

El objetivo de este folleto es ayudarlo a comprender el proceso de informe y respuesta de los Servicios de Protección de Menores (CPS). Comuníquese con su trabajadora social de CPS si tiene preguntas adicionales que no son respondidas por la información proporcionada en este folleto.

### ¿Qué son los Servicios de Protección de Menores?

Los Servicios de Protección de Menores, que funcionan bajo el Departamento de Servicios Sociales de Virginia (VDSS), tienen la responsabilidad según el *Código de Virginia* de responder ante denuncias de posible abuso o negligencia contra menores.

Los departamentos locales de servicios sociales están obligados por el Código de Virginia a:

- ▶ Actuar en respuesta a denuncias válidas de posible maltrato infantil.
- ▶ Evaluar la seguridad del niño.
- ▶ Apoyar y fortalecer familias, cuando sea posible.
- ▶ Facilitar servicios a familias para ayudar a asegurar la seguridad de sus hijos.
- ▶ Evitar futuro abuso o negligencia.



### ¿Qué es el abuso y la negligencia contra menores?

La Sección 63.2-100 del *Código de Virginia* define un niño abusado o abandonado como todo niño menor de 18 años de edad, cuyos padres, cuidadores u otra persona responsable por su cuidado:

- 1) Provocan o amenazan provocar una lesión física o mental no accidental.
- 2) Provocan o amenazan provocar una lesión física o mental no accidental durante la fabricación o venta de ciertas drogas.
- 3) Abandonan o se niegan a proporcionar alimentación, vestimenta, protección, cuidado emocional o atención de salud adecuados.
- 4) Abandonan al niño.
- 5) No pueden proporcionar una supervisión adecuada con relación a la edad y nivel de desarrollo del niño.
- 6) Cometan o permiten que se cometa cualquier acto sexual ilegal contra niños, incluyendo incesto, violación, manoseo, exposición indecente, prostitución o permiten que un niño sea utilizado en cualquier material visual sexualmente explícito.
- 7) Conscientemente dejan a un niño en la misma morada con una persona no relacionada con el niño por sangre o matrimonio y que se debe registrar como un agresor sexual violento.

Además, la ley exige que los médicos informen a los Servicios de Protección de Menores sobre cualquier recién nacido que dé positivo en las pruebas de drogas.



### ¿Por qué me ha contactado una trabajadora de los Servicios de Protección de Menores (CPS)?

Lo han contactado porque el Departamento de Servicios Sociales recibió una denuncia sobre un posible abuso o negligencia de un niño o niños a su cuidado.

### ¿Por qué alguien haría una denuncia?

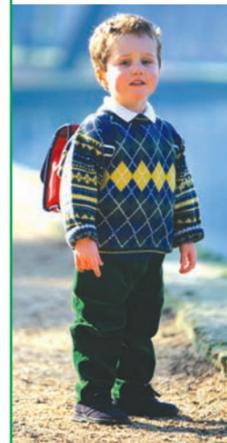
El objetivo de la denuncia es identificar niños abusados y abandonados lo antes posible, para que se pueda abordar su seguridad y bienestar.

Algunas señales que las personas pueden observar e informar a CPS incluyen, pero no se limitan a:

- ▶ Un niño con lesiones cuestionables.
- ▶ Un niño pequeño dejado solo.
- ▶ Un niño que tiene problemas de salud o necesidades médicas desatendidas.
- ▶ Un niño que regularmente tiene hambre o parece desnutrido.
- ▶ Un menor que tiene una enfermedad de transmisión sexual u otras señales de abuso sexual.

### ¿Quién hace la denuncia?

Cualquier persona puede denunciar un posible abuso o negligencia contra un menor. No es necesario que la persona que informa proporcione su nombre. Debido a las leyes de confidencialidad, el nombre de quien realiza la denuncia



no será divulgado a menos que haya una orden de la corte o durante el testimonio en la corte. Algunos profesionales que trabajan con niños están obligados por ley a informar de inmediato sobre posible abuso y negligencia contra menores.

### ¿Qué sucede después de realizar una denuncia?

Los departamentos locales de servicios sociales responderán ante denuncias válidas de abuso y negligencia contra menores realizando una evaluación familiar o una investigación. Los objetivos de ambas respuestas son:

- ▶ Evaluar la seguridad del niño.
- ▶ Fortalecer y apoyar a las familias, cuando sea posible.
- ▶ Evitar futuros maltratos a niños.

### Respuesta de evaluación familiar

Se realiza una evaluación familiar cuando:

- ▶ El informe es válido, pero la ley o las políticas no requieren que sea investigado.
- ▶ No hay una amenaza inmediata a la seguridad o bienestar del niño.
- ▶ La familia se puede beneficiar con los servicios.

Las denuncias que se determinan inicialmente como adecuadas para una respuesta de evaluación familiar se pueden reconsiderar para una investigación, si existen evidencias de abuso o negligencia grave o hay preocupación por la seguridad del niño.



### ¿Qué ocurre durante una evaluación familiar?

En la mayoría de los casos, la trabajadora social de CPS y los miembros de la familia trabajan en conjunto para completar una evaluación de seguridad del niño y de necesidades de la familia. Reunirse con la trabajadora social de CPS le proporciona la oportunidad, como padre, de compartir sus preocupaciones y perspectivas sobre la forma de criar a su(s) hijo(s), identificar las necesidades familiares y formular preguntas y obtener respuestas inmediatas.

Si prefiere no participar en la evaluación familiar, la trabajadora social de CPS llevará a cabo una evaluación de la seguridad del niño, como lo exige la ley de Virginia. La trabajadora social de CPS le proporcionará comentarios por escrito con respecto a la seguridad y necesidades relacionadas de su hijo, incluyendo los servicios recomendados.

Durante la evaluación familiar, la trabajadora social de CPS:

- ▶ Realizará una evaluación inicial de seguridad y desarrollará un plan de seguridad para el niño, si es necesario.
- ▶ Conversará directamente con usted, sus hijos y otras personas que vivan con ustedes.
- ▶ Buscará señales de lesiones, abuso o negligencia.
- ▶ Observará las condiciones de su hogar.
- ▶ Buscará informes anteriores de abuso o negligencia.



- ▶ Completará una evaluación de riesgo con su familia y determinará cuáles servicios, en caso que se requieran, son necesarios para evitar abuso o negligencia futura.
- ▶ Solicitará su ayuda para identificar a otras personas que podrían ayudar a su familia si se requieren servicios para mantener a su hijo/hijos seguros.
- ▶ Hará arreglos para servicios de apoyo a su familia.

La ley exige que se complete una evaluación familiar de CPS en 45 a 60 días desde la fecha del informe.

Si su familia requiere servicios, la trabajadora social de CPS ofrecerá desarrollar un plan de servicios junto con usted y relacionarlo con recursos comunitarios disponibles, como asesoramiento familiar, grupos de apoyo a padres, servicios contra el abuso de sustancias, programas para niños, guardería, etc.

Usted también puede rechazar servicios que se ofrecen como resultado de la evaluación familiar. El caso será cerrado si no existe amenaza a la seguridad de su(s) hijo(s). Si la seguridad de su(s) hijo(s) está comprometida, la trabajadora social de CPS considerará solicitar a la corte servicios adicionales y así asegurar la seguridad de su(s) hijo(s).



### ¿Qué derecho tiene CPS para hablar con mi hijo?

Con el fin de proporcionar una evaluación objetiva de seguridad de menores, la Sección 63.2-1518 del *Código de Virginia* permite a la trabajadora social de CPS conversar con un niño y sus hermanos sin consentimiento de los padres y sin la presencia del padre/cuidador. En algunos casos, la trabajadora social de CPS puede grabar electrónicamente estas entrevistas.

Si la trabajadora social de CPS conversa con su hijo o hijos sin su conocimiento previo, usted será notificado acerca de la entrevista lo antes posible.

### ¿Y qué ocurre con el examen a mi hijo?

La trabajadora social de CPS examinará al niño/niños ante lesiones o signos de abuso o negligencia. Según la Sección 63.2-1520 del *Código de Virginia*, la trabajadora social de CPS está autorizada para tomar fotografías y realizar los arreglos necesarios para someter al (a los) niño(s) a rayos X, como parte de una evaluación médica. Esto se puede realizar sin el consentimiento de los padres/cuidador.

También se pueden tomar fotografías de las condiciones de vida en las cuales reside(n) el(los) niño(s) con el consentimiento de los padres/cuidador o bajo la dirección de la Oficina del Fiscal del Estado.

Fecha: \_\_\_\_\_

Para: \_\_\_\_\_

Una denuncia de posible abuso o negligencia de menores se ha recibido acerca de:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Niño o niños)

Las preocupaciones son:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Tipo de abuso/negligencia)

Llamar a:

(Trabajadora de CPS)

a: \_\_\_\_\_

(Nombre y teléfono de la agencia)

para conversar sobre la denuncia, responder sus preguntas y discutir la necesidad de su familia de servicios.

## Línea de asistencia para abuso infantil 1-800-552-7096

(Disponible traducción a otros idiomas - Language Line)

Virginia Department of Social Services  
7 North Eighth Street  
Richmond, Virginia 23219  
[www.dss.virginia.gov](http://www.dss.virginia.gov)

B032-01-0034-02-spa (02/07)

## Servicios de Protección de Menores

### Guía para evaluación familiar

